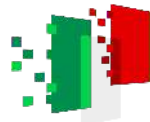




Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero
dell'Università
e della Ricerca



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA

onfoods

Project funded under the National Recovery and Resilience Plan (NRRP), Mission 4 Component 2
Investment 1.3 - Call for tender No. 341 of 15 March 2022 of Italian Ministry of University and Research
funded by the European Union - NextGenerationEU. Discover more at onfoods.it

GIARA: Gastronomia e Intelligenza Artificiale per una Romagna Accogliente

Evento di chiusura del progetto

Riassunto del progetto

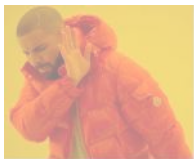
- Creazione e arricchimento di voci enciclopediche in ambito gastronomico su **WIKIPEDIA**
- Sviluppo di modelli di traduzione automatica aumentata dall'italiano al francese, inglese, spagnolo e tedesco
- Promozione della tecnologia applicata alla gastronomia in eventi public engagement



Relatrice ospite

Menù degustazione "I CLASSICI"

Sandwich Lingua in Umido	€ 10,00	Cagnina di Romagna	€ 5,00
Maccheroni con le Sarde	€ 15,00	Zuppa inglese	€ 8,00
Nidi di rondine	€ 15,00		



"The CLASSICS" tasting menu

Sandwich Stewed Tongue	€ 10,00
Macaroni with Sardines	€ 15,00
Swallow's nests	€ 15,00
Romagna dog	€ 5,00
English soup	€ 8,00



"The CLASSICS" tasting menu

Sandwich Stewed Tongue	€ 10,00
Macaroni with Sardines	€ 15,00
Edible bird's nest	€ 15,00
Cagnina di Romagna	€ 5,00
Zuppa inglese	€ 8,00

Zuppa inglese (English soup) is an Italian dessert layering custard and sponge cake, perhaps derived from trifle.

Collaborative Post-Editing on Wikipedia: Rethinking Tool Design and Translator Training

The talk presents challenges and pedagogical opportunities emerging from a post-editing activity. Nine students post-edited articles translated from English into Serbian using WIKIPEDIA's Content Translation Tool.

Despite several critical issues emerging from an analysis of students' reflections and of comments by WIKIPEDIA editors, the activity was found to enable students to develop key competences (collaborative, technological, and professional), by letting them engage critically with a real-world post-editing environment, and reflect on the design and constraints inherent in translation technology.



- Olga Arsić** is an independent researcher, employed at the Philological High School in Belgrade and collaborating on a research project at DIT, University of Bologna. Her work spans translation, text processing and corpus linguistics pedagogy, with particular emphasis on assessment practices. At the core of her research is the exploration of collaborative and peer learning processes in online and blended environments.



28 novembre 2025, 13.30 a 15.00



<https://progettogiara.it>

DIT.lab, lab 7



GIARA